



28.11.2016 № 3194/03

На № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_

«УТВЕРЖДАЮ»

Проректор по научной работе  
ФГАОУ ВО «Московский государственный  
институт международных отношений (университет)»

ист. н., профессор

Е.М. Кожокин



« 28 ноября 2016 г.

### ОТЗЫВ ВЕДУЩЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ

**ФГАОУ ВО «Московский государственный институт международных отношений (университет) Министерства иностранных дел Российской Федерации» о диссертационном исследовании МЕРЗЛЯКОВА Кирилла Андреевича «МЕТОДИКА ОБУЧЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОЙ ПИСЬМЕННОЙ КОММУНИКАЦИИ СТУДЕНТОВ НАПРАВЛЕНИЯ ПОДГОТОВКИ «МЕЖДУНАРОДНЫЕ ОТНОШЕНИЯ» НА ОСНОВЕ МЕТОДА РЕЦЕНЗИРОВАНИЯ», представленном на соискание ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки)**

Диссертация К.А. Мерзлякова представляет собой законченное научное исследование в области методики преподавания иностранных языков. Актуальность темы диссертационного исследования определяется неразработанностью теоретических основ методики обучения студентов письменной речи в целом и международной письменной коммуникации в частности на основе метода рецензирования и отсутствием опыта практической реализации данной методики в рамках учебных заведений высшего профессионального образования.

В качестве факторов, определяющих актуальность темы, можно выделить следующие:

Во-первых, переход к компетентностной модели образования определил ряд требований, предъявляемых к выпускникам российских вузов. Современный выпускник должен обладать способностью к свободной ориентации в поликультурном мировом сообществе, к диалогическому сотрудничеству, выражению и достижению коммуникативных целей партнеров по общению. Студенты направления подготовки «Международные отношения» должны одновременно а) достигнуть уровня С1 владения иностранным языком и б) овладеть особенностями международной коммуникации, включая письменную коммуникацию. От того, насколько грамотно выпускники направления подготовки «Международные отношения» смогут готовить международные документы, будет зависеть эффективность и продуктивность международных контактов между российскими и зарубежными партнерами в различных сферах.

Во-вторых, метод рецензирования обладающий большим лингводидактическим потенциалом, можно использовать для развития речевых умений студентов различных направлений подготовки. Возможность сочетания аудиторной и внеаудиторной форм работы, а также направленность на развитие умений самостоятельной учебной деятельности студентов делает его инновационным, однако, до сих пор проблема использования метода рецензирования в обучении письменной речи учащихся средних школ и студентов высших учебных заведений не получила системного освещения.

Эти положения дают основание утверждать, что научная проблема, сформулированная в диссертации К.А. Мерзлякова, является значимой и актуальной. Результаты исследования подтверждают возможность обучения студентов письменной речи на основе метода рецензирования.

Для решения поставленных в исследовании задач, которые точно определены, достаточно детализированы и определяют логику изложения результатов исследования, автором определено содержание обучения международной письменной коммуникации студентов направления подготовки «Международные отношения»; определены лингводидактические функции метода рецензирования при обучении учащихся и студентов письменной речи; выявлены и обоснованы психолого-педагогические условия обучения международной письменной коммуникации студентов на основе метода рецензирования; разработана модель и этапы обучения международной письменной коммуникации студентов направления подготовки «Международные отношения» на основе метода рецензирования; описана подготовка к проведению экспериментального обучения, проведение эксперимента, анализ его количественных и качественных результатов.

Диссертант справедливо начинает исследование с рассмотрения содержания обучения международной письменной коммуникации студентов направления подготовки «Международные отношения». Отталкиваясь от работ известных отечественных методистов (Е.Н. Соловова, Р.П. Мильруд, Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез, И.Л. Бим, С.Ф. Шатилов), а также с учетом специфики будущей профессиональной деятельности студентов-международников, автор выделяет следующие компоненты содержания обучения международной письменной коммуникации: содержательный, социокультурный, структурно-организационный, лексико-грамматический.



орфографический и пунктуационный и стилистический компоненты (стр. 32-35). Выделенные компоненты в той или иной комбинации были представлены в работах вышеупомянутых отечественных ученых. Однако их содержание целиком и полностью отражает специфику международной письменной коммуникации, на обучение которой направлена предлагаемая методика. В русле выбранной логики К.А. Мерзляков уточняет номенклатуру умений письменной речи, которые необходимо развивать у студентов-международников. К ним относятся умения написания деловых писем (business letters), верительных грамот (letter of credence), отзывных грамот (letters of recall), вербальных нот (verbal notes), персональных нот (personal notes), циркулярных нот (circular notes), коммюнике (joint communiqué), памятных записок (aide-memoire), меморандумов (memorandums), демаршей (demarches), договоров (treaties), сопроводительных писем (covering letters), сопроводительных нот (covering notes), конвенций (conventions), пресс-релизов (press release) (стр. 30). Отметим, что подготовке многих из вышеупомянутых документов традиционно обучают на специальности «Международные отношения», в том числе и в МГИМО. Научную же ценность представляет удачная, на наш взгляд, попытка автора выделить и описать компоненты содержания обучения международной письменной коммуникации.

Далее диссертант правомерно переходит к рассмотрению второго ключевого понятия работы – методу рецензирования. Заметим, что в методике обучения иностранному языку термин «метод рецензирования» пока еще не нашел широкого использования. Вместе с тем, приведенный в диссертации анализ литературы свидетельствует о том, что данный термин уже существует в русском языке и достаточно широко используется в других областях, связанных с экспертной оценкой данных. В этом смысле заслуживает поддержки желание автора расширить сферу использования устоявшегося термина до обозначения способа работы и доработки письменных текстов обучающимися на основе предлагаемой методики. В этой связи, научный интерес представляет авторское определение термина: «один из методов проблемного обучения, направленный на взаимную оценку обучающимися письменных работ друг друга на предмет их соответствия изучаемой структуре, а также в содержательном, стилистическом, пунктуационном, лексико-грамматическом аспектах с целью их дальнейшей доработки с учетом высказанных рекомендаций» (стр. 39). Безусловно, предлагаемое определение сформулировано для методики обучения иностранному языку и отражает специфику компонентов содержания обучения письменной речи обучающихся.

Основные научные результаты К.А. Мерзлякова заключаются в определении и формулировке лингводидактических функций, которыми обладает метод рецензирования. К ним автор относит: а) перенос доли ответственности за результат овладения учебным материалом с преподавателя на самих обучающихся; б) роль учителя/преподавателя заключается в мониторинге учебно-познавательной деятельности учащихся и студентов; в) организация взаимодействия обучающихся в процессе выполнения учебных заданий; г) создание дидактических условий для увеличения доли внеаудиторной работы и ее сочетания с аудиторной формой работы; д) создание дидактических условий для обучающихся осознать свои сильные и слабые стороны во владении учебным материалом; е) сокращение сроков проверки



письменных работ обучающихся (стр. 40-53). Выделенные лингводидактические функции сформулированы на основе анализа западной методической литературы и обогащают отечественную методику обучения иностранному языку. Они свидетельствуют о многоаспектности метода рецензирования и о тех лингводидактических возможностях, которыми он обладает. Особую актуальность материалы данного раздела диссертации обретают в условиях принятия ФГОС ВО, согласно которым большая доля учебной нагрузки переходит во внеаудиторное время.

Научный интерес представляет модель обучения студентов направления подготовки «Международные отношения» международной письменной коммуникации на основе метода рецензирования, которая включает в себя четыре последовательных блока: целевой блок (цель), теоретический блок (подходы и принципы обучения), технологический блок (психолого-педагогические условия, организационные формы, методы, содержание и средства обучения) и оценочно-результативный блок (критерии, показатели оценки и результат обучения) (стр. 77-101). Модель разработана на основе компетентностного, системного, личностно-ориентированного, деятельностного подходов, реализуется с учетом общедидактических, общеметодических и частнометодических принципов обучения.

Практическая реализация модели обучения студентов направления подготовки «Международные отношения» международной письменной коммуникации на основе метода рецензирования осуществляется с помощью разработанных автором 14 этапов обучения. На каждом отдельном этапе обучения от преподавателя и студентов требуется выполнение определенных ролей с целью достижения конечной цели обучения. Все этапы детально описаны и возражения не вызывают (стр. 115-121).

По мнению автора исследования, процесс обучения международной письменной коммуникации студентов-международников на основе метода рецензирования будет эффективным, если разработка соответствующей методики осуществляется с учетом следующих психолого-педагогических условий: а) развитие положительной мотивации студентов к участию в обучении на основе метода рецензирования; б) актуализация студентом субъектной позиции в процессе обучения международной письменной коммуникации; в) группирование студентов в группы по уровню владения иностранным языком; г) владение студентами иностранным языком на уровне В1; д) сформированность у студентов лингвокомпьютерной компетенции; е) следование заранее разработанным этапам обучения (стр. 54-74). Каждое из условий достаточно подробно описано и обосновано автором.

Научная новизна исследования заключается в том, что в нем разработано следующее:

- разработана методика обучения международной письменной коммуникации студентов направления подготовки «Международные отношения» на основе метода рецензирования;
- определено содержание обучения международной письменной коммуникации студентов направления подготовки «Международные отношения»;
- определены лингводидактические функции метода рецензирования при обучении учащихся и студентов письменной речи;

– выявлены и обоснованы психолого-педагогические условия обучения международной письменной коммуникации студентов направления подготовки «Международные отношения» на основе метода рецензирования;

– разработана модель обучения международной письменной коммуникации студентов направления подготовки «Международные отношения» на основе метода рецензирования;

– разработаны этапы обучения международной письменной коммуникации студентов направления подготовки «Международные отношения» на основе метода рецензирования.

Теоретическая значимость проведенного исследования для методики обучения иностранным языкам состоит в следующем:

- предложено теоретическое обоснование методики обучения международной письменной коммуникации студентов направления подготовки «Международные отношения» на основе метода рецензирования;

- уточнено содержание обучения иноязычной письменной речи студентов направления подготовки «Международные отношения» (уровни В2-С1);

- доказано положение о целесообразности использования метода рецензирования в обучении письменной речи в целом и международной письменной коммуникации в частности, который способствует интенсификации иноязычной подготовки студентов путем создания дидактических условий для внеаудиторной самостоятельной учебной деятельности студентов;

- раскрыты проблема исследования и лежащие в ее основе противоречия между потребностью выпускников направления подготовки «Международные отношения» во владении международной письменной коммуникацией на иностранном языке и ограниченными условиями обучения письменной речи на занятиях по иностранному языку; между лингводидактическим потенциалом метода рецензирования и неиспользованием данного метода в преподавании иностранного языка в средней общеобразовательной школе и вузе; между декларируемым использованием информационных технологий в образовательном процессе и их интеграцией в преподавание иностранного языка в вузах.

Не подлежит сомнению, что вышеназванные теоретические результаты проведенного исследования имеют и большую практическую значимость:

- описаны этапы реализации проектной деятельности студентов-международников по обучению международной письменной коммуникации на основе метода рецензирования;

- предложены методические рекомендации по использованию метода рецензирования в обучении иноязычной письменной речи студентов;

- результаты проведенного исследования могут быть использованы при разработке авторских курсов и факультативов по иностранному языку, в ходе занятий по практике письменной речи в учреждениях общего среднего и высшего образования, при написании учебников и учебно-методических пособий по иностранному языку, в содержании курсов и учебных программ блока дисциплин: «Информационные технологии в лингвистическом образовании» и «Методика обучения иностранному языку».



Положительное впечатление от разработанной автором методики обучения студентов международной письменной коммуникации на основе метода рецензирования подкрепляется результатами ее проверки в ходе экспериментального обучения, проведенного К.А. Мерзляковым с соблюдением необходимых требований.

Следует отметить, что в работе присутствуют некоторые моменты, которые вызывают **вопросы**. В частности:

1. В пункте 1.1. диссертации автором разрабатывается номенклатура умений письменной речи и умений международной письменной коммуникации, развиваемых на основе использования метода рецензирования. Какие речевые умения невозможно развивать на основе данного метода?
2. Использование метода рецензирования и новых информационно-коммуникационных технологий в обучении иностранному языку предполагает самостоятельную работу обучающихся. Какое место в предлагаемой Вами методике отводится самостоятельной работе студентов? Как осуществлялся контроль самостоятельной работы студентов преподавателем на разных этапах реализации метода рецензирования?
3. В диссертации Вы описали положительный опыт реализации проектной деятельности по использованию метода рецензирования в обучении международной письменной коммуникации. С какими сложностями Вы столкнулись при подготовке и проведении экспериментального обучения. Как они соотносятся с теми сложностями, с которыми сталкивались западные коллеги, результаты исследований которых приведены в пункте 1.2.
4. Предлагаемая Вами методика подразумевает использование одной из платформ Веб 2.0. Однако при описании принципов обучения, Вы не назвали ни одного принципа, связанного с информатизацией образования.

Поставленные вопросы не носят принципиального характера и не снижают ценности исследования К.А. Мерзляковым, отличающегося своей научной новизной, теоретической и практической значимостью. Совершенно очевидно, что автором проведена серьезная работа, которая интересна и полезна для широкого круга специалистов в области обучения иностранному языку.

Диссертация написана хорошим научным языком, четко структурирована. Каждая глава заканчивается содержательными выводами, что облегчает понимание материала.

По теме диссертации К.А. Мерзляковым опубликовано 11 работ объемом 7,6 п.л., пять из которых опубликованы в журналах «Вестник Тамбовского государственного университета имени Г.Р. Державина» и «Язык и культура», рекомендованных ВАК РФ. Автореферат и публикации автора полностью отражают содержание диссертационного исследования.


Диссертационное исследование МЕРЗЛЯКОВА Кирилла Андреевича на тему «Методика обучения международной письменной коммуникации студентов направления подготовки «Международные отношения» на основе метода рецензирования», полностью соответствует критериям, установленным Положением о порядке присуждения ученых степеней, утвержденным Постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 года, № 842 (п.п. 9-14),

предъявляемым к кандидатским диссертациям, а ее автор заслуживает присуждения ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки).

Отзыв составлен доктором филологических наук, профессором, профессором кафедры английского языка № 3 ФГАОУ ВО «Московский государственный институт международных отношений (университет) Министерства иностранных дел Российской Федерации» Поздняковой Еленой Михайловной.

Отзыв обсужден и утвержден на заседании кафедры английского языка № 3 ФГАОУ ВО «Московский государственный институт международных отношений (университет) Министерства иностранных дел Российской Федерации» 22 ноября 2016 г. протокол № 4.

кандидат филологических наук (специальность 10.02.04), доцент,  
заведующий кафедрой английского языка № 3  
ФГАОУ ВО «Московский государственный  
институт международных отношений (университет)  
Министерства иностранных дел Российской Федерации»

  
Ильина  
Ольга Карловна

ПОДПИСЬ 

Специалист по кадрам

1 категории

« 24 »



